

# هيئة الدستور الغذائي

A



منظمة الصحة  
العالمية

منظمة الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة



JOINT OFFICE: Viale delle Terme di Caracalla 00153 ROME Tel: 39 06 57051 www.codexalimentarius.net Email: codex@fao.org Facsimile: 39 06 5705 4593

نوفمبر/تشرين الثاني 2009

CX/EXEC 09/63/6

البند 5(أ) من جدول الأعمال

برنامج المواصفات الغذائية المشترك بين  
منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية

اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي  
الدورة الثالثة والستون

المقر الرئيسي لمنظمة الصحة العالمية، جنيف، 8 - 11 كانون الأول/ديسمبر 2009

تنفيذ الخطة الاستراتيجية لهيئة الدستور الغذائي للفترة 2008-2013

حالة التنفيذ العامة

المقدمة

- 1- اعتمدت الدورة الثلاثون للهيئة الخطة الاستراتيجية لهيئة الدستور الغذائي للفترة 2008-2013<sup>1</sup>.
- 2- ويتضمن الجزء 3 من الخطة الاستراتيجية قائمة للتحقق<sup>2</sup> ينبغي استكمالها بصورة منتظمة لكي تستعرضها اللجنة التنفيذية والهيئة لرصد تنفيذ الخطة الاستراتيجية.
- 3- والهيئة مدعوة إلى استعراض قائمة التحقق<sup>3</sup> بالصورة الواردة في الملحق 1 لهذه الوثيقة، إلى جانب الملاحظات الإضافية للأمانة الواردة في الملحق 2، بهدف تقديم الآراء والتوصيات، حسب مقتضى الحال.

<sup>1</sup> قد نُشرت في عام 2007 تحت الرمز ISSN 0259-2916.

## الملحق 1

## تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2008-2013

## الهدف 1: الترويج لأطر تنظيمية سليمة

النشاطات	الأطراف المسؤولة	الإطار الزمني	النواتج/المؤشرات القابلة للقياس	الحالة الراهنة	الملاحظات	مشورة اللجنة التنفيذية	قرار هيئة الدستور الغذائي
1-1 استعراض ووضع مواصفات للدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة المتعلقة بسلامة الأغذية	لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية، لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية، لجنة الدستور الغذائي المعنية بالملوثات في الأغذية، لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات، لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية، لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة، فرق المهام ذات الصلة واللجان السلعية	متواصل	المواصفات والنصوص ذات الصلة الموافق عليها عند خطواتها المتوالية	جارٍ	انظر CX/EXEC 09/63/3		
2-1 استعراض ووضع مواصفات للدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة المتعلقة بوجود الأغذية	فرق المهام ذات الصلة واللجان السلعية ولجان التنسيق المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية	متواصل	المواصفات والنصوص ذات الصلة الموافق عليها عند خطواتها المتوالية	جارٍ	انظر CX/EXEC 09/63/3		
3-1 استعراض ووضع مواصفات للدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة المتعلقة بتوسيم الأغذية والتغذية	لجنة الدستور الغذائي المتعلقة بتوسيم الأغذية، لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة	متواصل	المواصفات والنصوص ذات الصلة الموافق عليها عند خطواتها المتوالية	جارٍ	انظر CX/EXEC 09/63/3		

## الهدف 1: الترويج لأطر تنظيمية سليمة

النشاطات	الأطراف المسؤولة	الإطار الزمني	النواتج/المؤشرات القابلة للقياس	الحالة الراهنة	الملاحظات	مشورة اللجنة التنفيذية	قرار هيئة الدستور الغذائي
4-1 استعراض ووضع مواصفات للدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة لعابنة الأغذية وإصدار الشهادات لها وطرق أخذ العينات والتحليل	لجنة الدستور الغذائي المعنية بأساليب التحليل وأخذ العينات، لجنة الدستور الغذائي المعنية بفحص الواردات والصادرات الغذائية ونظم إصدار الشهادات	متواصل	المواصفات والنصوص ذات الصلة الموافق عليها عند خطواتها المتوالية	جارٍ	انظر CX/EXEC 09/63/3		
5-1 إعطاء توجيهات للاستخدام الآمن والحذر للمضادات الحيوية لغير الإنسان ولاحتواء مقاومتها	لجان الدستور الغذائي المختصة الموجودة، وفريق المهام الحكومي الدولي المخصص المعني بمقاومة المضادات الميكروبية	يُستكمل بحلول 2011	إعطاء توجيهات للاستخدام الآمن والحذر للمضادات الحيوية لغير الإنسان ولاحتواء مقاومتها	جارٍ	انظر ALINORM 10/33/42 نقل مشروع الخطوط التوجيهية المقترحة بشأن تحليل مخاطر مقاومة مضادات الميكروبات المنقولة غذائياً إلى الخطوة 5		
6-1 إيجاد أطر مبتكرة لإدارة المخاطر	لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية، لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات	يُستكمل بحلول عام 2009	تقارير من اللجنة المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية ومن اللجنة المعنية بمخلفات المبيدات إلى اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي وهيئة الدستور الغذائي على التوالي	جارٍ	لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية - اقتراح عمل جديد لوضع توصيات خاصة بإدارة المخاطر بالنسبة للعقاقير البيطرية بدون المتناول اليومي المقبول و/أو الحد الأقصى لمستوى المخلفات، بما يشمل عملية لإصدار توصيات بشأن إدارة المخاطر (الفقرة 165 من الوثيقة ALINORM 09/32/31)؛ - استعراض جميع العوامل التي تؤخذ في الاعتبار لتحديد المتناول اليومي المقبول والتوصية بالحد الأقصى لمستوى المخلفات (الفقرة 148 من الوثيقة ALINORM 09/32/31)		

## الهدف 1: الترويج لأطر تنظيمية سليمة

النشاطات	الأطراف المسؤولة	الإطار الزمني	النواتج/المؤشرات القابلة للقياس	الحالة الراهنة	الملاحظات	مشورة اللجنة التنفيذية	قرار هيئة الدستور الغذائي
					<p><u>لجنة الدستور الغذائي المعنية بملوثات الأغذية</u></p> <p>- تنقيح مبادئ تحليل المخاطر التي تطبقها لجنة الدستور الغذائي المعنية بملوثات الأغذية: جارٍ (الفقرات 177-185 من الوثيقة (ALINORM 09/32/24)</p>		
1-7 تشجيع منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية على التوسع في برامج بناء القدرات	هيئة الدستور الغذائي، اللجنة التنفيذية للدستور الغذائي ولجان التنسيق المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية	متواصل	تقرير مشترك من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية إلى هيئة الدستور الغذائي واللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي ولجان التنسيق	جارٍ	انظر ALINORM 09/32/9F-Add.1		
1-8 نشر الدستور الغذائي وتعميمه	أمانة الدستور الغذائي، نقاط الاتصال التابعة للدستور الغذائي	متواصل	نشر الدستور الغذائي وتعميمه	جارٍ	تم نشر مواصفات الدستور الغذائي الجديدة والمنقحة والنصوص ذات الصلة على الموقع الشبكي للدستور الغذائي والعمل جارٍ في إعداد القرص المدمج بعد الدورة الثانية والثلاثين للهيئة. تم نشر العديد من المطبوعات الخاصة الجديدة في إطار المجال المواضيعي.		

الهدف 2: تشجيع التطبيق الأوسع والمتسق للمبادئ العلمية وتحليل المخاطر							
النشاطات	الأطراف المسؤولة	الإطار الزمني	النواتج/المؤشرات القابلة للقياس	الحالة الراهنة	ملاحظات	مشورة اللجنة التنفيذية	قرار هيئة الدستور الغذائي
1-2 استعراض مدى اتساق مبادئ تحليل المخاطر التي أعدتها لجان الدستور الغذائي ذات الصلة	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمبادئ العامة	يُستكمل بحلول 2011	تقرير إلى هيئة الدستور الغذائي من اللجنة المعنية بالمبادئ العامة عن الاستعراض بعد استكماله.	جار العمل فيه	اعتمدت الهيئة في دورتها الثانية والثلاثين وثيقة بشأن سياسة تحليل المخاطر . تعد لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية وثيقة بشأن سياسة تحليل المخاطر. أكدت لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمبادئ العامة الإطار الزمني (2011).		
2-2 استعراض مبادئ تحليل المخاطر التي أعدتها لجان الدستور الغذائي ذات الصلة	هيئة الدستور الغذائي، اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي، لجنة الدستور الغذائي المعنية بالملوثات في الأغذية، لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات، لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية، لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية، لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة	يُستكمل بحلول 2013	تقرير من اللجان المختصة بشأن الاستعراض المستكمل، مع أخذ استعراض النشاطات الواردة في البندين 1-2 و 2-3 في الاعتبار.	لم يبدأ بعد	ينبغي أن يبدأ هذا النشاط بعد استكمال النشاط 1-2.		
3-2 زيادة الاتصالات بين الأجهزة الفرعية لهيئة الدستور الغذائي ذات الصلة وأجهزة الخبراء العلمية التابعة لمنظمة	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية، لجنة الدستور الغذائي المعنية بالملوثات في الأغذية، لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات، لجنة	جارٌ	أدرج ضمن تقرير على النحو المنصوص عليه في البند 2-2		انظر النشاط 2-2 أعلاه.		

## الهدف 2: تشجيع التطبيق الأوسع والمتسق للمبادئ العلمية وتحليل المخاطر

النشاطات	الأطراف المسؤولة	الإطار الزمني	النواتج/المؤشرات القابلة للقياس	الحالة الراهنة	ملاحظات	مشورة اللجنة التنفيذية	قرار هيئة الدستور الغذائي
الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية	الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية، لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية، لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة						
4-2 استعراض مجموعة المعايير الموصى بها إلى منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية لترتيب طلبات الدستور الغذائي للحصول على المشورة العلمية بحسب الأولوية.	اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي	يُستكمل بحلول 2009	تقرير من اللجنة التنفيذية إلى الهيئة عن الاستعراض مع التوصية بمواءمة الأولويات الموارد على نحو أفضل	أُنجز.	وافقَت الدورة الواحدة والستون للجنة التنفيذية على عدم الحاجة إلى تنقيح المعايير في هذه المرحلة. انظر الوثيقة CX/EXEC 09/63/10-Add.1		
2-5 تشجيع البلدان على توجيه طلبات المشورة العلمية إلى منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية عن طريق هيئة الدستور الغذائي	هيئة الدستور الغذائي، اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي، جميع الأجهزة الفرعية	متواصل	تقارير من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية عن طلبات الحصول على مشورة علمية التي وردت إليهما من البلدان مباشرة مقابل الطلبات الواردة عن طريق الهيئة	جارٍ	انظر الوثيقة CX/EXEC 09/63/10-Add.1 وردت طلبات الحصول على المشورة العلمية من الأجهزة الفرعية للهيئة فحسب في الفترة 2008-2009.		
2-6 تشجيع منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية على توفير التدريب وبناء القدرات في مجال تحليل المخاطر بشأن سلامة الأغذية	هيئة الدستور الغذائي، اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي، لجان التنسيق المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة/منظمة الصحة العالمية، أعضاء الدستور الغذائي	متواصل	تقرير مشترك من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية إلى الهيئة واللجنة التنفيذية ولجان التنسيق	جارٍ	انظر الوثيقة ALINORM 09/32/9F Add.1		

الهدف 3: تعزيز قدرات الدستور الغذائي على إدارة أعماله							
النشاطات	الأطراف المسؤولة	الإطار الزمني	النواتج/المؤشرات القابلة للقياس	الحالة الراهنة	ملاحظات	مشورة اللجنة التنفيذية	قرار هيئة الدستور الغذائي
1-3 استعراض معايير ترتيب أولويات العمل وإجراءات الاستعراض التقييمي من جانب اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي	اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي، لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمبادئ العامة	يُستكمل بحلول 2009 يُستكمل بحلول 2011	تقرير من اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي عن تحليل عملية الاستعراض التقييمي إذا استدعى الأمر، مراجعة معايير ترتيب أولويات العمل من جانب اللجنة المعنية بالمبادئ العامة	ستنظر فيه الدورة الثالثة والستين للجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي على أنه من السابق لأوانه وضع مقترحات محددة وقررت أن تعاود بحث المسألة بعد اكتساب مزيد من الخبرة في ما يتعلق بإجراء الاستعراض التقييمي. انظر البند 2 من جدول الأعمال بشأن الإرشادات المتعلقة بتطبيق المواصفات.			
2-3 ضمان الإدارة الفعالة للمواصفات	اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي	متواصل	تقرير عن امتثال وضع المواصفات لدقة التوقيت (التي ترافق عملية الاستعراض التقييمي)	جارٍ	انظر الوثيقة CX/EXEC 09/63/3		
3-3 وضع معايير نوعية لكل لجنة لاتخاذ القرارات وترتيب الأولويات	جميع لجان المواضيع العامة وبعض الأجهزة الفرعية الأخرى حسب المقتضى	تُستكمل المعايير بحلول 2008 استعراض المعايير اعتباراً من 2008	وضع معايير خاصة لكل لجنة لاتخاذ القرارات وترتيب الأولويات وإجراء استعراض المعايير اعتباراً من 2008	معايير اتخاذ القرارات مُستكمل: لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية، لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية، لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات، لجنة الدستور الغذائي المعنية بالألبان ومنتجات الألبان، لجنة الدستور الغذائي المعنية	ترى لجان أخرى أن المعايير العامة لتحديد الأولويات ملائمة. انظر البند 2 من جدول الأعمال بشأن الإرشادات المتعلقة بتطبيق المواصفات.		

الهدف 3: تعزيز قدرات الدستور الغذائي على إدارة أعماله								
النشاطات	الأطراف المسؤولة	الإطار الزمني	النواتج/المؤشرات القابلة للقياس	الحالة الراهنة	ملاحظات	مشورة اللجنة التنفيذية	قرار هيئة الدستور الغذائي	
				<p>بأساليب التحليل وأخذ العينات، لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية</p> <p><u>قيد التنقيح:</u></p> <p>لجنة الدستور الغذائي المعنية بالأسمك والمنتجات السمكية</p> <p><u>معايير وضع الأولويات</u></p> <p><u>مستكمل:</u> لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية، لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية، لجنة الدستور الغذائي المعنية بالملوثات في الأغذية ولجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية، لجنة الدستور الغذائي المعنية بالألبان ومنتجات الألبان</p>				
4-3 تحليل نُهج إدارة العمل التي تسهّل نقل النصوص إلى مراحل متقدمة في عملية الدستور الغذائي	إما أمانة الدستور الغذائي أو استشاري بالنسبة إلى الخطوة التالية (3-5)	يُستكمل بحلول 2009	تقرير إلى اللجنة التنفيذية والهيئة عن تحليل نُهج إدارة العمل	لم يبدأ بعد.				



الهدف 3: تعزيز قدرات الدستور الغذائي على إدارة أعماله							
النشاطات	الأطراف المسؤولة	الإطار الزمني	النواتج/المؤشرات القابلة للقياس	الحالة الراهنة	ملاحظات	مشورة اللجنة التنفيذية	قرار هيئة الدستور الغذائي
3-5 اعتماد أساليب العمل التي أثبتت جدواها لتسهيل نقل النصوص إلى مراحل متقدمة في إجراءات الدستور الغذائي من جانب الأجهزة الفرعية التي لا تستخدم حالياً تلك النهج.	اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي، هيئة الدستور الغذائي	يُستكمل بحلول 2011	توافق الهيئة على نهج إدارة العمل	لم يبدأ بعد	ينبغي إجراء هذا النشاط بعد استكمال النشاط 3-4.		
3-6 سرد شامل لجميع طلبات الحصول على المشورة العلمية بحسب أولويتها	اللجنة التنفيذية للدستور الغذائي، هيئة الدستور الغذائي، منظمة الأغذية والزراعة، منظمة الصحة العالمية	متواصل	تقرير شامل مشترك بين المنظمين إلى الهيئة لسرد جميع طلبات الحصول على المشورة العلمية	جارٍ	انظر الوثيقة CX/EXEC 09/63/10-Add.1		
3-7 تقييم قدرات أمانة الدستور الغذائي على أداء وظيفتها بفعالية	أمانة الدستور الغذائي، اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي، وهيئة الدستور الغذائي	يُستكمل بحلول 2009	تقرير من الأمانة إلى الهيئة عن الموظفين وعن موارد رئيسية أخرى	أنجز	انظر الوثيقة CX/EXEC 09/63/7		
3-8 تبسيط عمل الدستور الغذائي الخاص بالسلع	اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي، هيئة الدستور الغذائي	يُستكمل بحلول 2010	تنفيذ قرارات الهيئة بشأن كيفية تبسيط عمل الدستور الغذائي بشأن السلع من خلال تحسين هيكل الأجهزة الفرعية للدستور الغذائي	أنجز.	قررت الهيئة في دورتها الثانية والثلاثين إيقاف النقاش بشأن هذا الموضوع (الفقرات 228-223 من الوثيقة (ALINORM 09/32/REP		

## الهدف 4: تشجيع التعاون بين الدستور الغذائي والمنظمات الدولية الأخرى ذات الصلة

النشاطات	الأطراف المسؤولة	الإطار الزمني	النواتج/المؤشرات القابلة للقياس	الحالة الراهنة	الملاحظات	مشورة اللجنة التنفيذية	قرار هيئة الدستور الغذائي
1-4 تقصي أنشطة أجهزة دولية أخرى معنية بوضع المواصفات	هيئة الدستور الغذائي، اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي، أمانة الأجهزة الفرعية	متواصل	تقرير إلى اللجنة التنفيذية والهيئة عن أوجه التكامل المحتملة أو النواقص أو الازدواجية أو التعارض مع عمل منظمات دولية أخرى	جارٍ	انظر ALINORM 09/32/9D Part I		
2-4 تشجيع مساهمة الدستور الغذائي في عمل أجهزة دولية أخرى	أمانة الدستور الغذائي	متواصل	عدد المواصفات التي أعدتها منظمات دولية أخرى مع إشارة فيها إلى مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة	جارٍ	انظر ALINORM 09/32/9D Part I		
3-4 تشجيع مساهمة أجهزة دولية أخرى في عمل الدستور الغذائي	المراقبون، أمانة الدستور الغذائي	متواصل	عدد مواصفات الدستور الغذائي التي أُعدت بمساهمات ملحوظة من منظمات دولية أخرى	جارٍ	انظر LINORM 09/32/9D Part I		
4-4 بحث إمكانية التعاون مع منظمات حكومية دولية أخرى ذات صلة	المستشارون القانونيون لدى منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية، أمانة الدستور الغذائي	متواصل	استنباط الوسائل التي يمكن للدستور الغذائي من خلالها تعزيز التعاون مع المنظمة العالمية لصحة الحيوان ومع الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	جارٍ	انظر ALINORM 09/32/9D Part I		
5-4 تشجيع التنسيق بين مختلف التخصصات على المستوى القطري والإقليمي	الأعضاء في الدستور الغذائي، لجان التنسيق المشتركة بين المنطمتين	يُستكمل بحلول 2009	تقارير من الأعضاء إلى لجان التنسيق الإقليمية عن الآليات ومعايير التقييم	يجري إرسال استبيان عن التنسيق بين التخصصات إلى الحكومات	الفقرة 10 من الوثيقة ALINORM 09/32/15 (لجنة تنسيق الدستور الغذائي في آسيا) الفقرة 20 من الوثيقة ALINORM 09/32/40 (لجنة تنسيق		

الهدف 4: تشجيع التعاون بين الدستور الغذائي والمنظمات الدولية الأخرى ذات الصلة

النشاطات	الأطراف المسؤولة	الإطار الزمني	النواتج/المؤشرات القابلة للقياس	الحالة الراهنة	الملاحظات	مشورة اللجنة التنفيذية	قرار هيئة الدستور الغذائي
				بهدف مناقشته في لجان التنسيق الإقليمية	الدستور الغذائي في إقليم الشرق الأدنى) الفقرات 19-21 من الوثيقة ALINORM 09/32/28 (لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أفريقيا) الفقرتان 8 و 9 من الوثيقة ALINORM 09/32/19 (لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أوروبا) الفقرتان 12 و 21 من الوثيقة ALINORM 09/32/36 (لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أمريكا اللاتينية)		

الهدف 5: تشجيع الحد الأقصى من مشاركة الأعضاء الفعالة

النشاطات	الأطراف المسؤولة	الإطار الزمني	النواتج/المؤشرات القابلة للقياس	الحالة الراهنة	الملاحظات	مشورة اللجنة التنفيذية	قرار هيئة الدستور الغذائي
1-5 تفعيل مشاركة البلدان النامية في الدستور الغذائي	هيئة الدستور الغذائي، اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي	متواصل	تقارير مشتركة من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية تعرض تحليلاً لتدابير تفعيل المشاركة من خلال حساب أمانة الدستور الغذائي.	جارٍ	انظر الوثيقة CX/EXEC 09/63/10		
2-5 تشجيع الاستخدام الفعال للتعليقات الخطية في عملية الدستور الغذائي	الأعضاء في الدستور الغذائي، المراقبون، اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي	متواصل	تقارير من البلدان المضيفة عن أنماط تقديم تعليقات خطية استجابة للرسائل الدورية،				

الهدف 5: تشجيع الحد الأقصى من مشاركة الأعضاء الفعالة							
النشاطات	الأطراف المسؤولة	الإطار الزمني	النواتج/المؤشرات القابلة للقياس	الحالة الراهنة	الملاحظات	مشورة اللجنة التنفيذية	قرار هيئة الدستور الغذائي
	الدستور الغذائي، أمانة الدستور الغذائي		والتزام رؤساء اللجان بالخطط التوجيهية لإدارة الاجتماعات.				
3-5 تقييم فعالية دورات لجان الدستور الغذائي التي تُعقد في البلدان النامية	البلدان المضيفة، اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي	يُستكمل بحلول 2009	تقارير من البلدان المضيفة أو المشاركة لها لتوثيق تجربة الاستضافة والمشاركة في الاستضافة.	نظرت فيه الدورة الثانية والثلاثين للهيئة وستخضع لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمبادئ العامة لمزيد من النقاش.	اتخذت الدورة الثانية والثلاثون بعض التوصيات (انظر الوثيقة ALINORM 09/32/REP الفقرات 157-168 من الوثيقة)		
4-5 تعزيز نقاط الاتصال التابعة للدستور الغذائي ولجان الدستور الغذائي القطرية	هيئة الدستور الغذائي، اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي، أمانة الدستور الغذائي	متواصل	تقارير مشتركة من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية عن البلدان التي جرى فيها دعم هيكلها القطري ونقاط الاتصال التابعة للدستور الغذائي فيها.	جار	الوثيقة ALINORM 09/32/9F-Add.1 والفقرة 14 من الوثيقة ALINORM 09/32/32 (لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادي) الفقرة 101 من الوثيقة ALINORM 09/32/15 (لجنة تنسيق الدستور الغذائي في آسيا) الفقرات 17-21 من الوثيقة ALINORM 09/32/28 (لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أفريقيا) الفقرتان 49 و 50 من الوثيقة ALINORM 09/32/19 (لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أوروبا) الفقرتان 12 و 21 من الوثيقة		

الهدف 5: تشجيع الحد الأقصى من مشاركة الأعضاء الفعالة							
النشاطات	الأطراف المسؤولة	الإطار الزمني	النواتج/المؤشرات القابلة للقياس	الحالة الراهنة	الملاحظات	مشورة اللجنة التنفيذية	قرار هيئة الدستور الغذائي
					ALINORM 09/32/36 (لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أمريكا اللاتينية)		
5-5 تفعيل مشاركة المنظمات غير الحكومية على المستويات الدولي والإقليمي والقطري	هيئة الدستور الغذائي، الأعضاء في الدستور الغذائي، الأجهزة الفرعية	متواصل	تقارير من البلدان الأعضاء في إطار البنود ذات الصلة من جداول أعمال اللجان الإقليمية عن مشاركة المنظمات غير الحكومية على المستوى القطري	جارٍ أرسل استبيان إلى الحكومات بهدف مناقشته في لجان التنسيق	الفقرة 16 من الوثيقة ALINORM 09/32/32 (لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادي) الفقرة 12 من الوثيقة ALINORM 09/32/15 (لجنة تنسيق الدستور الغذائي في آسيا) الفقرة 20 من الوثيقة ALINORM 09/32/40 (لجنة تنسيق الدستور الغذائي في إقليم الشرق الأدنى) الفقرات 17-21 من الوثيقة ALINORM 09/32/28 (لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أفريقيا) الفقرتان 47 و 48 من الوثيقة ALINORM 09/32/19 (لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أوروبا)		
5-6 تعزيز الاتصالات عن عمل الدستور الغذائي على المستويين الدولي والقطري	أمانة الدستور الغذائي، منظمة الصحة العالمية ومنظمة الأغذية والزراعة، نقاط الاتصال التابعة للدستور الغذائي، الأجهزة الفرعية	متواصل	تقارير من الأمانة إلى الهيئة عن ازدياد استخدام الوسائل السمعية/البث عبر الإنترنت، وتحسين صفحات الويب وازدياد استخدام التوزيع الإلكتروني لمواد الدستور الغذائي، وغير ذلك.	انظر الوثيقتان ALINORM 09/32/9A و CAC/32 INF/9			

## الملحق 2

### ملاحظات من الأمانة

#### الهدف 1: الترويج لأطر تنظيمية سليمة

- 1- الأنشطة 1-1 حتى 5-1 هي أنشطة جارية وتشكّل العمل الأساسي للهيئة. ويجري رصدها بصورة منتظمة عن طريق الاستعراض التقييمي الذي تجريه اللجنة التنفيذية.
- 2- النشاط 1-6 يتناول بشكل خاص قضايا استطلاع الأطر الملائمة لإدارة المخاطر المراد تطبيقها عند وضع الحدود القصوى لمستويات مخلفات العقاقير البيطرية والمبيدات من جانب اللجنة المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية واللجنة المعنية بمخلفات المبيدات، على الترتيب.

#### 1 - مخلفات العقاقير البيطرية

- وافقت اللجنة المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية في دورتها الثامنة عشرة (مايو/أيار 2009) على إنشاء جماعة عمل إلكترونية لكي (1) تحدد مجال القيام بعمل جديد يتناول توصيات إدارة المخاطر بشأن العقاقير البيطرية التي لم توص بشأنها اللجنة المشتركة بين المنظمة ومنظمة الصحة العالمية المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية بأي متناول يومي مقبول و/أو حدود قصوى لمستويات المخلفات بسبب شواغل معينة خاصة بالصحة البشرية أو بسبب الافتقار إلى المعلومات اللازمة لحسم الشواغل الموجودة بشأن الصحة البشرية؛ (2) تستنبط عملية تُصدر بها اللجنة توصيات بشأن إدارة المخاطر؛ (3) تقدم مقترحات بشأن كيفية التعامل مع العقاقير البيطرية المتبقية التي حددت بوضوح اللجنة المشتركة بين المنظمة ومنظمة الصحة العالمية المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية شواغل بشأنها فيما يتعلق بالصحة البشرية المذكورة في الملحق الثاني بالوثيقة CX/RVDF 09/18/8؛ (4) تقترح إجراءات لنقل هذه التوصيات المتعلقة بإدارة المخاطر عند النظر في عملية وضع مواصفات الدستور الغذائي (الفقرات 158-166 من الوثيقة ALINORM 09/32/31).
- اتفقت لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في دورتها الثامنة عشرة على استعراض جميع العوامل التي تؤخذ في الاعتبار فيما يتعلق بتحديد المتناول اليومي المقبول والعملية الحالية الخاصة بالتوصية بالحدود القصوى لمستويات المخلفات (الفقرة 148 من الوثيقة ALINORM 09/32/31).

## 2- مخلفات المبيدات

- اقترحت اللجنة المعنية بمخلفات المبيدات في دورتها الأربعين (أبريل/نيسان 2008) العمل الجديد بشأن تنقيح مبادئ تحليل المخاطر التي تطبقها لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات، والذي سوف يشمل معايير لعملية تحديد أولويات المركبات لتقييمها من جانب الاجتماع المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية بشأن مخلفات المبيدات وإجراء الاستعراض الدوري للحدود القصوى لمستويات المخلفات (الفقرات 129-133 من الوثيقة ALINORM 08/31/24).
- اتفقت اللجنة المعنية بمخلفات المبيدات في دورتها الحادية والأربعين على الإبقاء على إجراء إعادة التقييم الدورية مع التسليم بوجود حاجة إلى إعادة النظر في الاحتياجات من حيث البيانات وفي الإجراءات المتعلقة بإلغاء الحدود القصوى لمستويات مخلفات المبيدات.
- التنقيح جارٍ (الفقرات 177-185 من الوثيقة ALINORM 09/32/24) وينبغي الانتهاء من صياغة الوثيقة بحلول عام 2010 لعرض مبادئ منقحة لتحليل المخاطر على لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمبادئ العامة في عام 2011.

- 3- النشاط 1-7 هو نشاط جارٍ. وعُرضت المعلومات عن نشاطات بناء القدرات التي تقوم بها منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية على الدورة الثانية والثلاثين في الوثيقة ALINORM 09/32/9F-Add.1. وهذه النشاطات تنظر فيها أيضاً بصفة منتظمة لجان التنسيق بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية.
- 4- النشاط 1-8 يجري تنفيذه من جانب أمانة الدستور الغذائي بصورة مستمرة، بما في ذلك استخدام شبكة الإنترنت. وتقوم جميع نقاط اتصال الدستور الغذائي بدور هام في فعالية توزيع ونشر الدستور الغذائي على المستوى الوطني.

## الهدف 2 - تشجيع التطبيق الأوسع والمتسق للمبادئ العلمية وتحليل المخاطر

- 5- النشاط 2-1 وافقت الهيئة على وثيقة سياسة تحليل المخاطر التي أعدتها اللجنة المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة. وتقوم حالياً اللجنة المعنية بنظافة الأغذية بإعداد وثيقة من هذا القبيل وستوفر النسخة المحدثة منها إلى الدورة الثالثة والستين للجنة التنفيذية للهيئة بعد اجتماع اللجنة المذكورة. وقد أجرت الدورة الخامسة والعشرون للجنة المعنية بالمبادئ العامة مناقشة عامة بشأن هذا النشاط وأكدت الحد الزمني للعمل من أجل استكمال الاستعراض بحلول عام 2011 (الفقرات 91-98 من الوثيقة ALINORM 09/32/33). والنشاط 2-2 لم يبدأ بعد، في انتظار استكمال النشاط 2-1.

- 6- النشاط 2-3 يهدف إلى تحسين الاتصال فيما بين الأجهزة الفرعية للدستور الغذائي ذات الصلة (مثل مديري المخاطر) وأجهزة الخبراء العلميين التابعين للمنظمة/منظمة الصحة العالمية (مثل مقدري المخاطر) وفقاً للفقرة 38 من

مبادئ العمل لتحليل المخاطر لغرض التطبيق في إطار الدستور الغذائي. وينبغي أن يُحرز هذا النشاط تقدماً في آن واحد وبالارتباط الوثيق مع النشاط 2-2. وفي الوقت نفسه، واصلت لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية، ولجنة الدستور الغذائي المعنية بالملوثات في الأغذية، واللجنة المعنية بمخلفات المبيدات، ولجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية، واللجنة المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية اتصالاتها مع أجهزة الخبراء العلميين ذات الصلة وفقاً للسياسات القائمة لتحليل المخاطر و/أو الممارسة المتبعة.

7- النشاط 2-4 يتعلق بالمعايير التالية التي أوصت بها الدورة الخامسة والخمسون للجنة التنفيذية بالنسبة للمنظمة ومنظمة الصحة العالمية (الفقرة 75 من الوثيقة (ALINORM 05/28/3):

المعايير التي تستخدمها المنظمة ومنظمة الصحة العالمية لتحديد أولويات طلبات الدستور الغذائي من المشورة العلمية:

- الصلاحية فيما يتعلق بالأهداف الاستراتيجية والأولويات على النحو المبين في الخطة الاستراتيجية؛
- تعريف واضح لنطاق وهدف الطلب وكذلك بيان واضح لطريقة استخدام المشورة في عمل الدستور الغذائي؛
- أهمية وسرعة وضع أو تطوير نصوص الدستور الغذائي مع مراعاة الصحة العامة و/أو تجارة الأغذية فيما يتصل بهذه المسألة واحتياجات البلدان النامية؛
- توافر المعرفة والبيانات العلمية المطلوبة لإجراء تقييم المخاطر أو إعداد المشورة العلمية؛
- إعطاء الأولوية القصوى من جانب هيئة الدستور الغذائي.

وأخذت الدورة الحادية والستون للجنة التنفيذية علماً برأي المنظمة ومنظمة الصحة العالمية ومفاده أن المعايير الحالية مفيدة ومناسبة وأنهما ترغبان في استخدام نفس مجموعة المعايير. واتفقت اللجنة على عدم وجود حاجة إلى تنقيح المعايير في هذه المرحلة (الفقرة 132 من الوثيقة (ALINORM 08/31/3A). وتستخدم حالياً المنظمة ومنظمة الصحة العالمية هذه المعايير، كما هو مذكور في الوثيقة CX/EXEC 09/63/10-Add.1.

8- النشاط 2-5 هو نشاط جارٍ. وتُقدّم الوثيقة CX/EXEC 09/63/10-Add.1 قائمة بطلبات المشورة العلمية الموجهة إلى المنظمة ومنظمة الصحة العالمية. وقد جاءت جميع طلبات الحصول على المشورة العلمية التي بُحثت خلال الفترة 2008-2009 من الأجهزة الفرعية للهيئة.

9- النشاط 2-6 هو نشاط جارٍ، وتُعرض أنشطة بناء القدرات بشأن تحليل المخاطر التي اضطلعت بها المنظمة ومنظمة الصحة العالمية في الدورة الثانية والثلاثين وسيجري تحديثها وعرضها على الدورة الثالثة والثلاثين للهيئة في الوثيقة ALINORM 09/32/9F Add.1. وهذه الأنشطة تنظر فيها أيضاً بصفة منتظمة لجان التنسيق بين المنظمة



ومنظمة الصحة العالمية (انظر البند 3 من جدول الأعمال في تقارير لجان التنسيق الخاصة باجتماعاتها المعقودة في الفترة 2008-2009).

### الهدف 3: تعزيز قدرات الدستور الغذائي على إدارة أعماله

10- **النشاط 3-1** اتفقت الدورة الواحدة والستون للجنة التنفيذية على أنه من السابق لأوانه تقديم مقترحات محددة بشأن كيفية البدء في استعراض هذه المعايير والإجراءات وقررت أن تعاود النظر في المسألة بعد أن تكون اللجنة التنفيذية قد اكتسبت مزيداً من الخبرة فيما يتعلق بإجراء الاستعراض التقييمي (الفقرة 133 من الوثيقة ALINORM 08/31/3A). وفي أعقاب المناقشات التي دارت في الدورة الثانية والستين للجنة التنفيذية والدورة الثانية والثلاثين للهيئة، فستنظر اللجنة التنفيذية خلال دورتها الثالثة والستين في التوجيهات المتعلقة بتطبيق معايير تحديد أولويات العمل (CX/EXEC 09/63/2) في ظل البند 2 من جدول أعمال الدورة الثالثة والستين للجنة التنفيذية.

11- **النشاط 3-2** هو نشاط جارٍ وسيُنظر فيه في إطار البند 3 من جدول أعمال الدورة الثالثة والستين للجنة التنفيذية.

12- **النشاط 3-3** تم تنفيذه بدرجات متفاوتة حسب اللجان. ونظرت أغلبية اللجان في هذه المسألة وقدمت رداً، سواء لوضع معايير محددة أو لتأكيد أن استخدام المعايير العامة كان كافياً. انظر أيضاً النشاط 3-1 أعلاه.

13- **النشاط 3-4** ينبغي إجراء استعراض بشأن نُهج الإدارة التي تتبعها حالياً الهيئة وأجهزتها الفرعية وبشأن فعاليتها. ويمكن النظر في هذا النشاط في ضوء التجربة المكتسبة فيما يتعلق بالاستعراض التقييمي. والنشاط 3-5 ينبغي أن يتبع النشاط 3-4.

14- **النشاط 3-6** هو نشاط جارٍ. والمعلومات المتعلقة بتقديم المشورة العلمية من المنظمة ومنظمة الصحة العالمية ترد في الوثيقة CX/EXEC 09/63/10-Add.1.

15- **النشاط 3-7** سوف تنظر فيه الدورة الثالثة والستون للجنة التنفيذية في ظل البند 5 (ب) من جدول الأعمال.

16- **النشاط 3-8** أُنجز. وقد وافقت الدورة الستون للجنة التنفيذية على الخطوط التوجيهية لتطبيق معايير وضع أولويات العمل المنطبقة على السلع (المرفق الثاني من الوثيقة ALINORM 08/31/3 Appendix II) ووافقت الدورة الحادية والثلاثون للهيئة على الإجراءات الخاصة بتحويل الموصفات الإقليمية إلى موصفات عالمية. وبخصوص "النظر في دمج أو حل اللجان الموجودة" قررت الدورة الثانية والثلاثون للهيئة إيقاف النقاش حول هذا الموضوع (الفقرات 223-228 من الوثيقة ALINORM 09/32/REP).

#### الهدف 4: تشجيع التعاون بين الدستور الغذائي والمنظمات الدولية الأخرى ذات الصلة

17- النشاط 4-1 يجري تنفيذه من خلال النظر في وثيقة عمل وعدة وثائق إعلامية قُدمت إلى الهيئة. وتقدّم المعلومات المتعلقة بعمل المنظمة العالمية لصحة الحيوان، ومنظمة التجارة العالمية، والوكالة الدولية للطاقة الذرية، والمنظمة الدولية للتوحيد القياسي في كل دورة من دورات الهيئة، بينما تقدّم المعلومات الخاصة بعمل المنظمات الدولية الأخرى إلى الهيئة حسب مقتضى الحال.

18- النشاط 4-2 يُنفذ من خلال مشاركة أمانة الدستور الغذائي في الاجتماعات ذات الصلة للمنظمات الدولية الأخرى المعنية بوضع المواصفات إما بصفة منتظمة أو حسب ما يقتضيه الحال بالنسبة للمواضيع التي تكون موضع اهتمام محدد أو عبر مساهمة كتابية لاسترعاء اهتمام المنظمات الأخرى بصورة أساسية إلى عمل الدستور الغذائي القائم أو الجاري.

19- النشاط 4-3 قد يتخذ شكلاً عاماً أو محدداً. وقد شجعت الدورة الثامنة والعشرون للهيئة المنظمة العالمية لصحة الحيوان على المشاركة بصورة نشطة في وضع مواصفات الدستور الغذائي من خلال الأعمال التي تقوم بها عدة أجهزة فرعية، بينما كانت منظمات أخرى مثل لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا تشارك في عمل أحد الأجهزة الفرعية المحددة التابعة للدستور الغذائي.

20- النشاط 4-4 قد يكون من الأنسب تناوله عندما تبحث الهيئة المعلومات الخاصة بالتعاون مع المنظمة العالمية لصحة الحيوان والاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (على النحو الوارد في الوثيقة ALINORM 09/32/9D Part I المرفوعة إلى الدورة الثانية والثلاثين).

21- النشاط 4-5 تولته لجان التنسيق المشتركة بين المنظمة ومنظمة الصحة العالمية في الفترة ما بين أكتوبر/تشرين الأول 2008 ومارس/آذار 2009، بناء على توصية الدورة الحادية والثلاثين للهيئة. ونظرت الدورة الثانية والثلاثين للهيئة أيضاً في تقارير اللجان.

#### الهدف 5: تشجيع الحد الأقصى من مشاركة الأعضاء الفعالة

22- النشاط 5-1 هو نشاط جارٍ. ويرد تقرير حساب الأمانة المشترك بين المنظمة ومنظمة الصحة العالمية في الوثيقة CX/EXEC 09/63/10.

- 23- **النشاط 5-2** سوف يبدأ بمشاوره بين الحكومات المضيفة وأمانة الدستور الغذائي لتحديد الخطوات المراد اتباعها. وسوف تكون الخطوة الأولى استعراض الممارسة الحالية بشأن تقديم التعليقات المكتوبة وكيفية بحثها أثناء دورة الدستور الغذائي. ويمكن إجراء دراسة استقصائية لهذا الغرض في عام 2010.
- 24- **النشاط 5-3** نظرت فيه الدورة الثانية والستون للجنة التنفيذية والدورة الثانية والثلاثون للهيئة. واتخذت الهيئة بعض التوصيات العملية ووافقت على إخضاع هذه المسألة لمزيد من الدراسة في الدولة المقبلة للجنة المعنية بالمبادئ العامة ( الفقرات 157-168 من الوثيقة ALINORM 09/32/REP).
- 25- **النشاط 5-4** طُرحت تقارير لجان التنسيق المشتركة بين المنظمة ومنظمة الصحة العالمية في اجتماعاتها المعقودة في الفترة 2008-2009 أمام الدورة الثانية والثلاثين للهيئة. وهذا النشاط يدعمه النشاط 5-6.
- 26- **النشاط 5-5** طُرحت تقارير لجان التنسيق المشتركة بين المنظمة ومنظمة الصحة العالمية في اجتماعاتها المعقودة في الفترة 2008-2009 أمام الدورة الثانية والثلاثين للهيئة.
- 27- في إطار **النشاط 5-6**، تواصل أمانة الدستور الغذائي تحسين أسلوب عمل الموقع الشبكي للدستور الغذائي واستخدام الاتصال عن طريق البريد الإلكتروني بصورة أفضل. وقد تم إنتاج مواد سمعية وبصرية وغيرها من المواد ذات الصلة لدعم نشاط نقاط اتصال الدستور الغذائي. وتصدر حالياً رسالة إخبارية للدستور الغذائي بصورة منتظمة. وقام المنسقون الإقليميون بإنشاء مواقع شبكية للجان التنسيق من أجل تحسين واستمرار الاتصال فيما بين أعضاء الدستور الغذائي في الإقليم المعني.